

Bruttolohn Salaire brut Salario lordo	Alter/Âge/Età 18 – 24*	Alter/Âge/Età 25 – 65** ♂ 25 – 64** ♀
1'710	1.45	20.—
1'800	1.45	20.—
1'900	1.45	20.—
2'000	1.45	20.—
2'100	1.45	20.—
2'200	1.45	20.—
2'300	1.55	21.40
2'400	2.05	28.40
2'500	2.55	35.40
2'600	3.05	42.40
2'700	3.55	49.40
2'800	4.05	56.40
2'900	4.55	63.40
3'000	5.05	70.40
3'100	5.55	77.40
3'200	6.05	84.40
3'300	6.55	91.40
3'400	7.05	98.40
3'500	7.55	105.40
3'600	8.05	112.40
3'700	8.55	119.40
3'800	9.05	126.40
3'900	9.55	133.40
4'000	10.05	140.40
4'100	10.55	147.40
4'200	11.05	154.40
4'300	11.55	161.40
4'400	12.05	168.40
4'500	12.55	175.40
4'600	13.05	182.40
4'700	13.55	189.40
4'800	14.05	196.40
4'900	14.55	203.40
5'000	15.05	210.40
5'100	15.55	217.40
5'200	16.05	224.40
5'300	16.55	231.40
5'400	17.05	238.40
5'500	17.55	245.40
5'600	18.05	252.40
5'700	18.55	259.40
5'800	19.05	266.40
5'900	19.55	273.40
6'000	20.05	280.40
6'100	20.55	287.40
6'200	21.05	294.40
6'300	21.55	301.40
6'400	22.05	308.40
6'500	22.55	315.40
6'600	23.05	322.40
6'700	23.55	329.40
6'800	24.05	336.40
6'840 und mehr	24.25 et plus	339.20 e di più

Uno Basis

Lohnabzugstabelle 2010

Monatlicher Lohnabzug gemäss BVG und L-GAV

Die Tabelle zeigt Ihnen den Lohnabzug für die Pensionskasse bei der Lohnabrechnung Ihrer Arbeitnehmenden an. Bei Anteilen bis und mit CHF 50.– ist der tiefere, andernfalls der höhere Lohn gültig. Arbeitnehmende, die nur gelegentlich über CHF 1'710.– pro Monat und im Jahr nicht mehr als CHF 20'520.– verdienen, müssen nicht obligatorisch versichert werden.

Die links aufgeführten Beträge sind nur ungefähre Angaben. Ein Beispiel, wie die Beiträge exakt berechnet werden, finden Sie auf der Rückseite.

Table des déductions salariales 2010

Déduction salariale mensuelle selon LPP et CCNT

La table vous montre la déduction salariale pour vos employés en ce qui concerne la caisse de pension. Pour les parts jusqu'à CHF 50.– on utilisera le salaire inférieur, pour les autres, le salaire supérieur. Les employés qui ne gagnent qu'occasionnellement CHF 1'710.– par mois et pas plus de CHF 20'520.– par année ne sont pas obligatoirement soumis au 2^e pilier.

Les montants mentionnés à gauche sont indicatifs. Au verso, vous trouverez un exemple de calcul exact.

Tabella delle deduzioni salariali 2010

Deduzione salariale mensile secondo LPP e CCNL

La tabella vi mostra la deduzione salariale per i vostri dipendenti concernente la cassa pensione. Per i frazioni fino a CHF 50.– si considera il salario inferiore, altrimenti il salario superiore. I dipendenti che guadagnano solo occasionalmente CHF 1'710.– al mese e che non raggiungono CHF 20'520.– all'anno, non sono sottoposti obbligatoriamente al 2^o pilastro.

Gli importi a sinistra sono indicativi. Sul retro, troverete un esempio di calcolo esatto.

Bitte Rückseite beachten
Voir au verso
Osservare il retro

* ab 1. Januar nach dem 17. Geburtstag
dès le 1^{er} janvier suivant le 17^e anniversaire
dal 1^o gennaio successivo al 17^o compleanno

** ab 1. Januar nach dem 24. Geburtstag
dès le 1^{er} janvier suivant le 24^e anniversaire
dal 1^o gennaio successivo al 24^o compleanno



Berechnung der Lohnabzüge

Die GastroSocial Pensionskasse berechnet die Lohnabzüge effektiv, das heisst aufgrund des genauen Bruttolohns, den Sie deklarieren. Deshalb kann es sein, dass der Betrag auf unserer Rechnung nicht mit Ihren Abzügen übereinstimmt (Rundungsdifferenzen).

Calcul des déductions salariales

La Caisse de pension GastroSocial calculera les déductions salariales effectives, à savoir sur la base du salaire brut précis, déclaré par vous. C'est la raison pour laquelle le montant qui figure sur notre décompte ne correspond pas forcément à vos déductions (différences d'arrondissement).

Calcolo delle deduzioni salariali

La Cassa pensione GastroSocial calcolerà le deduzioni salariali dovute sulla base del salario lordo effettivo dichiarato da lei. Perciò l'importo sul nostro conteggio può differire dalle vostre deduzioni (differenze d'arrotondamento).

Beispiele/Exemples/Esempi:

Uno Basis	A	B	C
Alter Âge Età	25 – 64/65	25 – 64/65	25 – 64/65
Bruttolohn Salaire brut Salario lordo	2'130	4'153	6'950
Koordinationsabzug Déduction de coordination Deduzione di coordinamento	– 1'995	– 1'995	– 1'995
Ergebnis Résultat Risultato	135*	2'158	4'955**
Versicherter Lohn Salaire assuré Salario assicurato	285*	2'158	4'845**
Beitrag Arbeitnehmende in % des versicherten Lohns Cotisation d'employé en % du salaire assuré Contributo del dipendente in % del salario assicurato	7%	7%	7%
Beitrag Arbeitnehmende in CHF Cotisation d'employé en CHF Contributo del dipendente in CHF	20	151.05	339.20

* Ein Ergebnis unter CHF 285.– muss auf CHF 285.– (= minimal versicherter Lohn) aufgerundet werden.

** Ein Ergebnis über CHF 4'845.– muss auf CHF 4'845.– (= maximal versicherter Lohn) abgerundet werden.

* Un résultat inférieur à CHF 285.– doit être ajusté à CHF 285.– (= salaire assuré minimal).

** Un résultat supérieur à CHF 4'845.– doit être diminué à CHF 4'845.– (= salaire assuré maximal).

* Un risultato inferiore a CHF 285.– deve essere arrotondato a CHF 285.– (= salario minimo assicurato).

** Un risultato superiore a CHF 4'845.– deve essere diminuito a CHF 4'845.– (= salario massimo assicurato).

